

WINGART®

Bewässerungscomputer »smart CONNECT« Bedienungs- und Montageanleitung



**EINE APP
FÜR ALLES!**

Powered By



Liebe Kundin, lieber Kunde!

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses Qualitätsproduktes. Dieses Produkt entspricht europäischen und nationalen Anforderungen. Um diese Anforderungen zu erhalten und die Konformität zu gewährleisten, bitten wir Sie, sich an diese Anweisung zu halten. Sie beinhaltet wichtige Informationen bzgl. der Bedienung und Montage dieses Produktes. Bitte bewahren Sie diese Anweisung zur späteren Verwendung auf.



Für Schäden, die durch unsachgemäße Bedienung entstehen sowie daraus resultierende Folgeschäden wird keine Haftung übernommen. Auch für Sach- oder Personenschäden durch nicht ordnungsgemäße Bedienung unter Nichtberücksichtigung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen. Bitte nehmen Sie selbst aus Sicherheitsgründen keine Veränderungen an dem Produkt vor.

Der Bewässerungscomputer ist ausschließlich zum Steuern von Bewässerungssystemen konzipiert. Er ist ausschließlich für den Privatgebrauch im Außenbereich bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme zuerst alle Sicherheitshinweise und Anweisungen aufmerksam durch. Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf und übergeben Sie sie auch an einen möglichen Nachbesitzer.

WARNUNG

- Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen.
- Dieser Bewässerungscomputer kann von Kindern ab acht Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Bewässerungscomputers unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Bewässerungscomputer spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Halten Sie Kinder jünger als acht Jahre vom Bewässerungscomputer fern.
- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie Bewässerungscomputer und Batterien deshalb für Kleinkinder unerschikbaar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Sie können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.

Verletzungsgefahr durch Batterien!

Vermeiden Sie Verletzungsgefahr durch unsachgemäßen Umgang mit Batterien.

- **ACHTUNG:** Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Umgang mit Batterien.
- Versuchen Sie nicht, Batterien zu reaktivieren, auseinanderzunehmen, ins Feuer zu werfen oder kurzzuschließen.
- Vermeiden Sie Kontakt der Batterieflüssigkeit mit Haut, Augen und Schleimhäuten.
- Spülen Sie bei Kontakt mit der Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf.

Verletzungsgefahr!

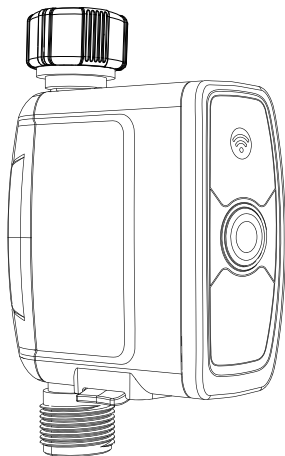
Unsachgemäßer Umgang mit dem Bewässerungscomputer kann zu Verletzungen führen.

- Schließen Sie stets den Wasserhahn, wenn Sie den Bewässerungscomputer nicht mehr benutzen.
- Richten Sie den Wasserstrahl nicht auf Personen, Tiere oder elektronische Geräte.
- Der Bewässerungscomputer ist nicht zur Trinkwasserentnahme geeignet.

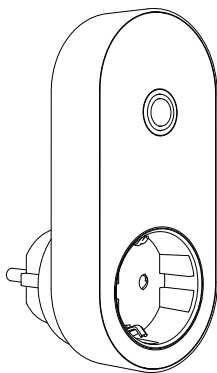
Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Bewässerungscomputer kann zu Beschädigungen des Bewässerungscomputers und anderen Teilen führen.

Produktübersicht



WLAN-Bewässerungssteuerung
Modell: TTV103FRF



WLAN-Gateway
Modell: TWG004WRF

Lieferumfang

Nehmen Sie alle Teile vorsichtig aus der Verpackung. Breiten Sie diese übersichtlich auf einem weichen Untergrund aus, sodass Sie den gesamten Lieferumfang gut erkennen können. Die folgenden Teile sind enthalten:

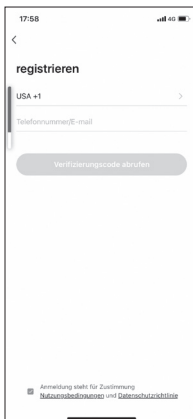
Teil	Beschreibung	Menge
A	WLAN-Bewässerungssteuerung	1
B	WLAN-Gateway	1



Setzen Sie 4 AA-Batterien in den Bewässerungscomputer ein und halten Sie dann die Taste gedrückt, bis die weiße LED-Anzeige schnell blinkt. Das bedeutet, dass das Gerät anschlussbereit ist.

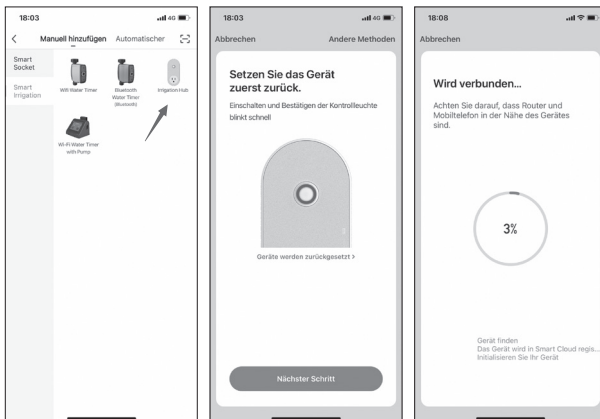
Verbindung mit der App herstellen

1. **Verbindung mit der App "Control Master" herstellen**
 - 1.1 Suchen Sie "Control Master" im App-Store/Google Play oder scannen Sie diesen QR-Code. Laden Sie die App herunter und installieren Sie sie.
 - 1.2 Registrieren Sie sich in der "Control Master" App, um eine WLAN-Verbindung zur Bewässerungssteuerung herstellen zu können.



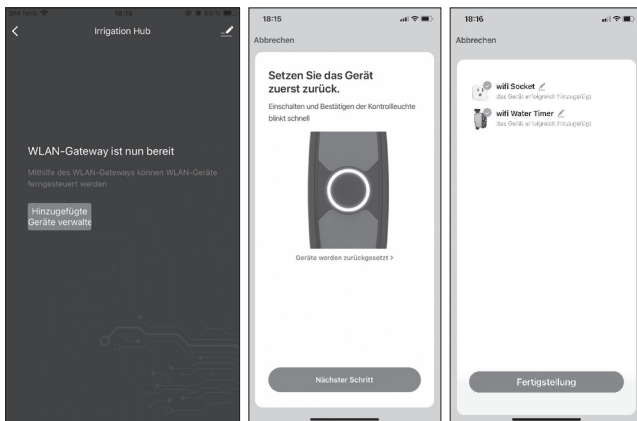
1.3 Verbindung zum WLAN-Gateway herstellen

- 1.3.1 Stecken Sie Ihr WLAN-Gateway in eine Steckdose und schalten Sie diese ein.
- 1.3.2 Öffnen Sie die App "Control Master" und klicken Sie auf das Symbol "+" in der oberen rechten Ecke, um ein Gerät hinzuzufügen.
- 1.3.3 Verbinden des Gateways: Klicken Sie auf "Irrigation Hub" und folgen Sie den Anweisungen.
- 1.3.4 Wenn Ihr Bildschirm das "Gateway funktioniert jetzt" anzeigt, bedeutet das, dass das WLAN-Gateway erfolgreich verbunden wurde.



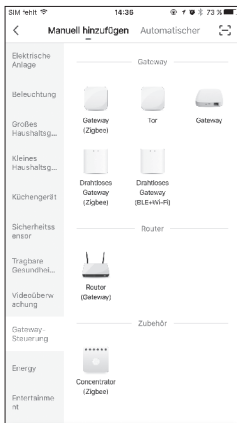
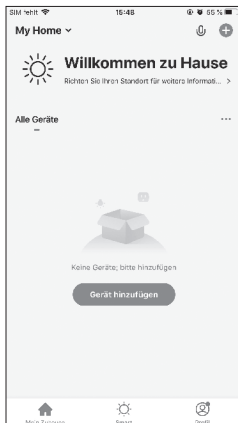
1.4 WLAN-Bewässerungscomputer in der App hinzufügen

- 1.4.1 Folgen Sie den Anweisungen und klicken Sie auf "Hinzugefügte Geräte verwalten", um den WLAN-Bewässerungscomputer hinzuzufügen.
- 1.4.2 Drücken und halten Sie die Taste am WLAN-Bewässerungscomputer so lange, bis die LED-Anzeige schnell blinkt und lassen Sie sie dann los. Klicken Sie "LED-Anzeige blinkt schnell" für die Verbindungsherstellung. "Gerät erfolgreich hinzugefügt" wird angezeigt, sobald der WLAN-Bewässerungscomputer erfolgreich verbunden ist.

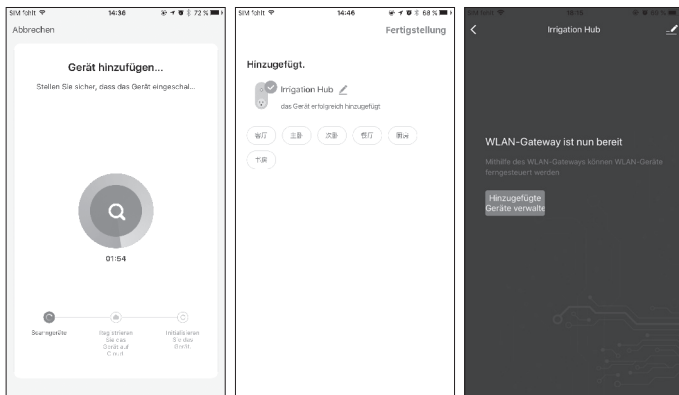


2. Verbindung mit der App "TuyaSmart" herstellen

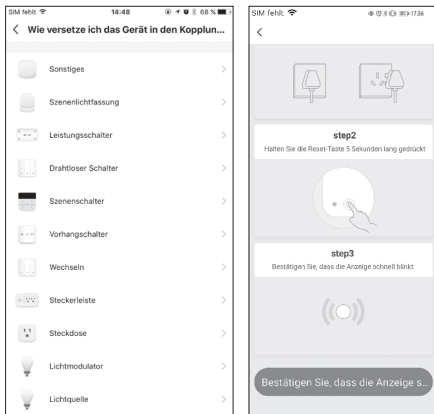
- 2.1. Laden und installieren Sie die App "TuyaSmart".
- 2.2. Öffnen Sie die App und klicken Sie auf "+" in der oberen rechten Ecke.
- 2.3. Wählen Sie die Einstellung "Gateway" und klicken Sie dann auf "drahtloses Gateway (Zigbee)".
- 2.4. Schalten Sie das Gateway ein und drücken Sie die Taste so lange, bis die LED-Leuchte schnell blinkt.



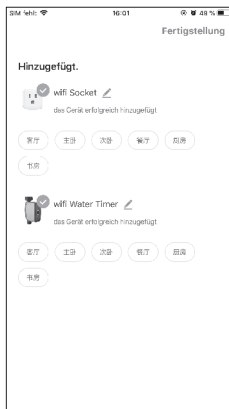
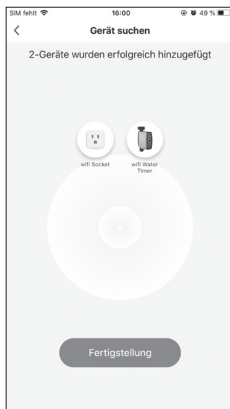
- 2.5. Sobald Sie die Verbindung bestätigen, ist das Gateway erfolgreich verbunden.
- 2.6. Fügen Sie den WLAN-Bewässerungscomputer hinzu.



- 2.7 Wählen Sie "Sonstige".
- 2.8. Schalten Sie den WLAN-Bewässerungscomputer ein und drücken Sie die Taste so lange, bis die LED-Anzeige schnell blinkt.
- 2.9. Bestätigen Sie die Verbindung.

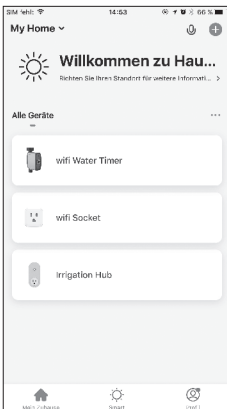


2.10. Klicken Sie auf "Gerät suchen" und auf "Fertigstellung". Die Verbindung ist nun erfolgreich hergestellt.

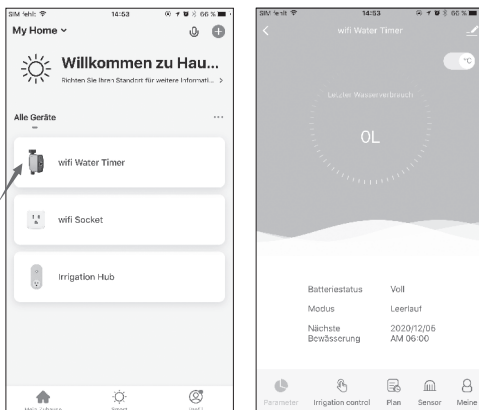


Bedienung der Bewässerungssteuerung

1. Gehen Sie nach dem erfolgreichen Verbinden zurück zur Startseite der App, wo diese 3 Symbole angezeigt werden:
"wifi Water Timer", "wifi Socket" und "Irrigation Hub".
Hinweis: Das Symbol "wifi Socket" dient zum Ein- und Ausschalten der Steckdose. Auch wenn die WLAN-Steckdose ausgeschaltet ist, ist die WLAN-Gateway-Funktion immer noch funktionsfähig.
2. Ein WLAN-Gateway kann mit maximal 4 WLAN-Bewässerungscomputern verbunden werden.
Bitte wiederholen Sie die obigen Schritte, um weitere Bewässerungscomputer zu verbinden.



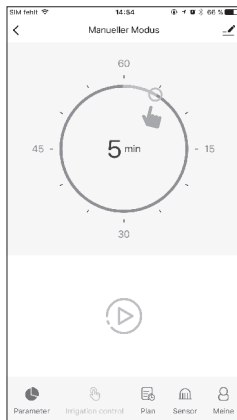
3. Wenn Sie auf das Symbol "wifi Water Timer" klicken, können Sie das Gerät umbenennen, das gekoppelte Gerät und den Verbindungsstatus einsehen und die aktuelle Wetterlage verfolgen.



4. Manuelle Bedienung

Manueller Modus: Klicken Sie auf "Irrigation control" in der App, um den Bewässerungscomputer manuell ein- und auszuschalten und die Startzeit einzustellen.

Hinweis: Die Verbindungsverzögerung beträgt etwa 0,5 bis 1 Sekunde, bitte drücken Sie den Knopf nicht mehrfach.

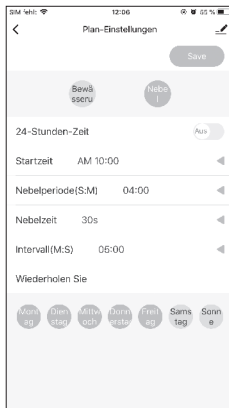
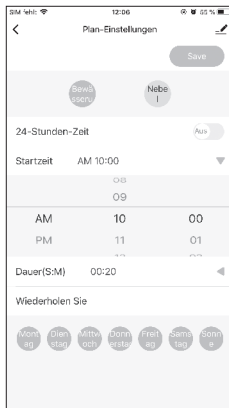


5. **Einstellen des Bewässerungsplans:** Klicken Sie auf "Plan", um den täglichen Bewässerungsplan und den Plan für die Regenverzögerung festzulegen.

Der Bewässerungsplan umfasst zwei Modi: Den Bewässerungsmodus und den Sprühregenmodus. Pro Tag können 3 Pläne eingestellt werden.

Die linke Abbildung zeigt: Der Bewässerungsmodus dauert null Stunden und 20 Minuten und beginnt jeden Tag um 10 Uhr morgens.

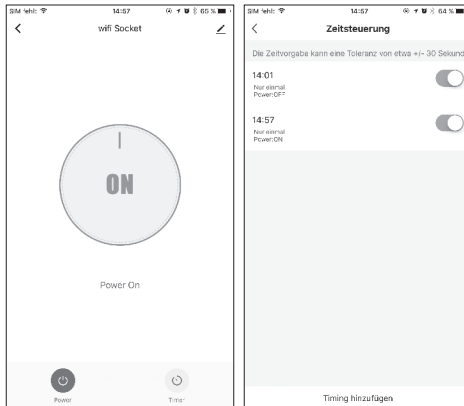
Die rechte Abbildung zeigt: Im Sprühregenmodus wird alle 5 Minuten und null Sekunden für 30 Sekunden gesprüht. Die Dauer beträgt 4 Stunden und null Minuten.



6. Die Regenverzögerung (Verzögerung der Bewässerung) kann an regnerischen Tagen oder wenn die Bodenfeuchtigkeit hoch ist mit 24 Std., 48 Std. oder 72 Std. eingestellt werden.



Nachdem die Bewässerungspläne festgelegt wurden, beginnt die Bewässerung gemäß den Zeitplänen. Benutzer können den Status dann in der App überprüfen.



Inbetriebnahme

- Dieses Produkt enthält eine WLAN-Bewässerungssteuerung und ein WLAN-Gateway.
- Ein WLAN-Gateway kann gleichzeitig mit maximal 4 WLAN-Bewässerungssteuerungen verbunden werden.
- Die RF-Verbindung mit dem WLAN-Gateway und der WLAN-Bewässerungssteuerung beträgt 433MHz.
- Der WLAN-Gateway kann auch als WLAN-Timer-Steckdose verwendet werden.
- Einstellung und Überprüfung des Bewässerungsplans mithilfe der Smartphone App und WLAN-Verbindung.
- Der WLAN-Gateway ist mit einem Bodenfeuchtigkeitssensor (nicht im Lieferumfang enthalten) kompatibel.
- Verschiebung der Bewässerung aufgrund der Daten eines Bodenfeuchtigkeitssensors.
- Manuelle Einstellung einer Regenverzögerung.
- Eine WLAN-Bewässerungssteuerung kann mit einem Regensensor und/oder einem Bodenfeuchtigkeitssensor verbunden werden.
- Manuelle Bewässerung.
- Funktion eines Wasserdurchflussmessers.
- Bewässerungsmodus und Sprühregenmodus.
- Warnung bei schwachem Batteriestatus.
- Mit integriertem Filter.

Technische Daten

Einlassgewinde:	1" BSP
Auslassgewinde:	3/4" BSP
Betriebsdruck:	0,5-8 bar (mindestens 0,5 bar; höchstens 8 bar)
Durchflussmenge:	5-35 Liter/Minute
Schutzart:	IP54
Betriebstemperatur:	3-50° C
Stromversorgung	
WLAN-Gateway:	220-240 V, AC 50 Hz, 6 W, 16 A
WLAN-Bewässerungssteuerung	4x AA-Batterien, 500 mW (exkl.)
Kabellose Verbindung	WLAN 2.4 GHZ
Betriebsfrequenz	433,15 MHz- 434,25 MHz
Äquivalente isotrope strahlungsleistung (gemessener max. Mittelwert)	10 dBm/MHz

Hinweise

Bei Temperaturen unter dem Gefrierpunkt sollte der Bewässerungscomputer vom Wasserhahn entfernt und in Innenräumen gelagert werden, um mögliche Gefrierschäden zu vermeiden. Bewahren Sie den Bewässerungscomputer für Kinder unzugänglich auf.

Wartung und Reinigung

1. Bitte reinigen Sie den Filter regelmäßig und ersetzen Sie ihn, wenn er abgenutzt ist, um die Lebensdauer des Bewässerungscomputers zu verlängern.
2. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.

Tauchen Sie den Bewässerungscomputer niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Hinweise zum Umweltschutz



Diese Kennzeichnung bedeutet, dass dieses Produkt nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Damit die menschliche Gesundheit und die Umwelt aufgrund unkontrollierter Müllentsorgung keinen Schaden nehmen, recyceln Sie das Produkt auf verantwortliche Weise, sodass eine nachhaltige Wiederverwendung stofflicher Ressourcen vorangetrieben wird. Bedienen Sie sich zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte der Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Produkt erworben haben. Dort wird dieses Produkt einem umweltfreundlichen Recycling zugeführt.

Kleine Elektroaltgeräte (Kantenlänge bis zu 25 cm) können bei Händlern mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mind. 400 m² oder Lebensmittelhändlern mit einer Gesamtverkaufsfläche von mind. 800 m², die zumindest mehrmals im Jahr Elektro- und Elektronikgeräte anbieten, unentgeltlich zurückgegeben werden. Größere Altgeräte können beim Neukauf eines Geräts der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, bei einem entsprechenden Händler kostenfrei zurückgegeben werden.

Entnehmen Sie vor der Entsorgung des Produkts sämtliche Batterien und Akkus sowie alle Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können. Wir weisen darauf hin, dass Sie für die Löschung personenbezogener Daten auf dem zu entsorgenden Produkt selbst verantwortlich sind.

Konformitätserklärung



Dieses Produkt erfüllt die geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Dies wird durch die CE-Kennzeichnung bestätigt (entsprechende Erklärungen sind beim Hersteller hinterlegt).

EU - Konformitätserklärung / *EC Declaration of Conformity (DoC)*

Nr.: / No.: 2022/96452/09952/016-00

Hiermit erklären wir, HELLWEG - Ihr Baufreund Einkaufsgesellschaft m.b.H.
 We herewith declare:

Dass das nachfolgend bezeichnete Produkt aufgrund seiner Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EU-Richtlinien entspricht.

Herewith we declare that the following product complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC Directive based on its design and type, as brought into circulation by us.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Produktes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.
In case of alteration of the machine, not agreed by us, this declaration will lose its validity.

Bezeichnung des Produktes: Bewässerungscomputer >>smart connect<<
Product Description:
 Artikelnummer: 110077
Item number:
 Modell Nr.: TWG004WRF
Model No.:
 Charge: 2011007700006
Batch:

Einschlägige EU-Richtlinien / *Applicable EC Directives:*
 LVD 2014/35/EU ROHS EU 2015/863
 EMC 2014/30/EU RED 2014/53/EU

Angewandte harmonisierte Normen / *Applicable Harmonized Standards:*
 IEC 60884-1:2002+A1+A2 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
 IEC 60884-2-5:2017 ETSI EN 301 489-1 V2.2.3
 EN 62311:2008 EN 300 220 -2 V3.1.1
 EN 50663:2017 EN 50663:2017

Untersignet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von / *Signed for and on behalf of the manufacturer by:*
 Name & position Ing. Christoph Angerer / Handelsbevollmächtigter

At
 on

Linz
 2020-10-12

Unterschrift / *Signature*

HELLWEG - Ihr Baufreund
 Einkaufsgesellschaft m.b.H.
 Neubauzelle 102
 4030 Linz
 Austria

Art.-Nr. 110077

Hergestellt für:
HELLWEG - Ihr Baufreund
Einkaufsgesellschaft m.b.H.
Neubauzeile 102
A-4030 Linz

Unsere Garantiebestimmungen
finden Sie auf folgenden Webseiten:
- hellweg.de/garantie
- baywa-baumarkt.de/garantie
- hellweg.at/garantie

Diese Bedienungsanleitung steht auch zum Download unter
www.hellweg.de zur Verfügung.